

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavallier.com
E-MAIL: cavallier@cavallier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

145

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 04129359 00000002 Folios: 16
Fecha (AMD): 2005-04-01 17:11:37
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Actuación: 379 444

Referencia : Expediente No. **04 – 129.359**
Asunto : Solicitud de patente para **"INYECCIÓN
CONTRACEPTIVA AUTOADMINISTRADA DE
SOLUCIÓN ACEITOSA"**
Solicitante : **AKZO NOBEL N.V.**
Fecha de Solicitud : 28 de Diciembre de 2004

1. Yo, Emillio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes Identificado, me refiero al oficio número 12022, notificado por fijación en lista el 4 de Febrero de 2005.

2. Mediante el oficio número 12022 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los Inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación.

Bogotá,
Señora Jefe

11 ABR. 2005



EMILIO FERRERO
T.P.A No. 31.929

COLO 11214 841 026 2
PRP/PRP/ID-000414/WPC11214

R2 146

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a Nº 7235
BOGOTÁ, COLOMBIA

374

2002.733 C

CESSION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (a)

I (we), the undersigned

DE NIJS, H
Henrik

VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSSEN, D.
Dirk

domiciliado(s) en

of

All Residing at:

N.V. Organon
P.O. Box 20
5340 BH Oss
The Netherlands

declaro(amos) bajo juramento ser el(los) y verdadero(s) inventor(es) de la

states) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention;

invención:

SELF-ADMINISTERED CONTRACEPTIVE INJECTION OF OILY SOLUTION

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

- Akzo Nobel N.V.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciliada en

Velperweg 78
6824 BM Arnhem
The Netherlands

domiciled in

Todas las derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda
facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en
la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby
is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/ Given and signed this

en/ on

Firma

Signature

DE NIJS, H
Henrik

VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSSEN, D.
Dirk

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de
200____ ante mí, Notario Público de _____
compareció(en) personalmente _____

a quien(en) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad
legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____ 200____
before me, a Notary Public of _____
personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that
forgoing document, and who has (have) legal capacity to execute it.

Notario Público / Notary Public _____

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country: _____
This public document
- 2. has been signed by _____
- 3. acting in the capacity of _____
- 4. bears the seal/stamp of _____

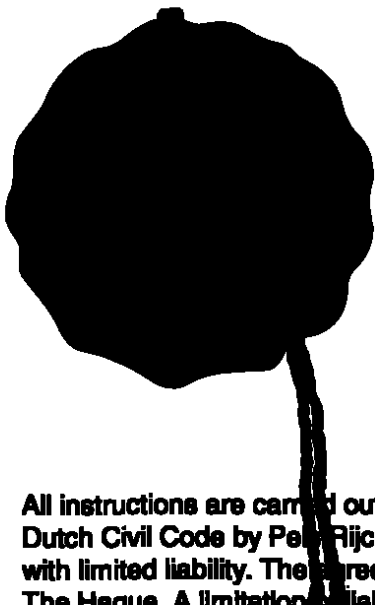
Certified

- 5. at _____ 6. the _____
- 7. by _____
- 8. No. _____
- 9. Seal/stamp _____ 10. Signature _____

Seen by me, mr. Robbert Alexander Gallas, civil-law notary practising in The Hague,
for the authentication of the signature on the attached document of:

- Mr Hendrik de Nijs, born on the third of November nineteenhundred forty-one
in Amsterdam, The Netherlands, residing at Oss, The Netherlands, holder of a
Dutch driver's licence, number 0082285931

The Hague, the twenty-ninth day of December twothousandfour.



All instructions are carried out on the basis of an agreement as meant in Section 400 of Book 7 of the Dutch Civil Code by Pels Rijcken & Droogleevers Fortuijn, a partnership consisting of private companies with limited liability. The agreement is subject to terms of business registered with the District Court at The Hague. A limitation of liability is included in these terms of business. The terms of business will be provided on request. These can also be accessed at www.pdf.nl.

A P O S T I L L E

(Convencion de La Haya du 5 octobre 1961)

1. País: Países Bajos
- El presente documento público
2. ha sido firmado por mr. R.A. Gallas
3. Quien actúa en calidad de notario en 's-Gravenhage
4. y está revestido del sello/timbre de el susodicho notario

Certificado

5. La Haya 6. el día 30 december 2004
7. por El secretario Judicial de Tribunal del Distrito
8. bajo el número: 2004-8015-2
9. Sello/timbre: 10. Firma:

E.M. Ansha



TRADUCCIÓN OFICIAL 030/2005 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES DE NIJS, H, HENRIK, VAN DER VOORT, H.A.A., HENDRIKUS ADRIANUS ANTONIUS, Y LEYSEN, D. DIRK, TODOS DOMICILIADOS EN N.V. ORGANON P.O. BOX 20, 5340 BH OSS, PAÍSES BAJOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION, INYECCION CONTRACEPTIVA AUTO-ADMINISTRADA DE SOLUCION ACEITOSA DECLARAMOS POR EL PRESENTE QUE CEDEMOS DICHA INVENCION A AKZO NOBEL N.V. EMPRESA ORGANIZADA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO), DOMICILIADA EN VELPERWEG 76, 6824 BM ARNHEM, PAÍSES BAJOS, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

FIRMA ILEGIBLE. NOMBRE: HENRIK DE NIJS, H.

VISTO POR MÍ, ROBBERT ALEXANDER GALLAS, NOTARIO DE LEY CIVIL PRACTICANTE EN LA HAYA, PARA LA AUTENTICACION DE LA FIRMA QUE APARECE EN EL DOCUMENTO ADJUNTO CORRESPONDIENTE A

HENDRIK DE NIJS, NACIDO EL TRES DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO EN AMSTERDAM, PAÍSES BAJOS, PORTADOR DE UNA LICENCIA DE CONDUCCION HOLANDESA, NÚMERO 0082285931, LA HAYA, VEINTINUEVE DE DICIEMBRE DE 2004.

FIRMADO: R. A. GALLAS, NOTARIO DE LA HAYA

FIRMA ILEGIBLE

Todas las instrucciones se cumplen con base en un convenio de acuerdo con la Sección 400 del Libro 7 del Código Civil holandés

por Pels Ricken & Droogleever Fortuijn, una sociedad formada por empresas privadas de responsabilidad limitada. El convenio está sujeto a condiciones de negocios registradas ante la Corte de Distrito de La Haya. Una limitación de responsabilidad se incluye en estas condiciones de negocios. Los términos y condiciones del negocio se suministrarán si así se solicita. También se las puede consultar en www.prd.f.nl.

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: PAISES BAJOS

Este documento público

2. ha sido firmado por R. A. GALLAS

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO de LA Haya

4. lleva el sello del NOTARIO PÚBLICO arriba anotado

CERTIFICADO

5. en La Haya

6. el 30 de diciembre de 2004

7. por el secretario judicial del Tribunal del Distrito

8. Número 2004-5015-2

9. Sello:

10. Firma: (ilegible). E.M. ALTENA

COLO-13996-704-001-1

WPCL002G. ID 6487

Bogotá, 11 de febrero de 2005.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Riquelme
"TRADUCTOR OFICIAL"
Bogotá - Colombia
Ene. 11. Febrero de 2005

COMO NOTARIO SECCO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Edgardo Cárdenas

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

SANTAFE DE BOGOTA. 14 FEB 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 FEB 14 P 2:11

nos
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

32095-60
Edgardo Cárdenas
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRETA 4a Nº 7235
BOGOTÁ, COLOMBIA

374

2002.733 CO

CESSION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

DE NIJS, H
Henrik

VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSEN, D.
Dirk

domiciliado(s) en

of

All Residing at:

N.V. Organon
P.O. Box 20
5340 BH Oss
The Netherlands

declaro(amos) bajo juramento ser uDico(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

SELF-ADMINISTERED CONTRACEPTIVE INJECTION OF OILY SOLUTION

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

- Akzo Nobel N.V.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciliada en

Velperweg 78
6824 BM Arnhem
The Netherlands

deposited in

Todas las derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda
facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en
la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby
is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/ Given and signed this

13th of November 2004

en/la

Veghel, The Netherlands

Firma

Signature

DE NIJS, H
Henrik

VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSEN, D.
Dirk

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A las _____ días del mes de _____ de
200____ ante mí, Notario Público de _____
compareció(eron) person(s) _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que en(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad
legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____ 200____
before me, a Notary Public of _____
personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that
foregoing document, and who has (have) legal capacity to execute it.

Notario Público / Notary Public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
- This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

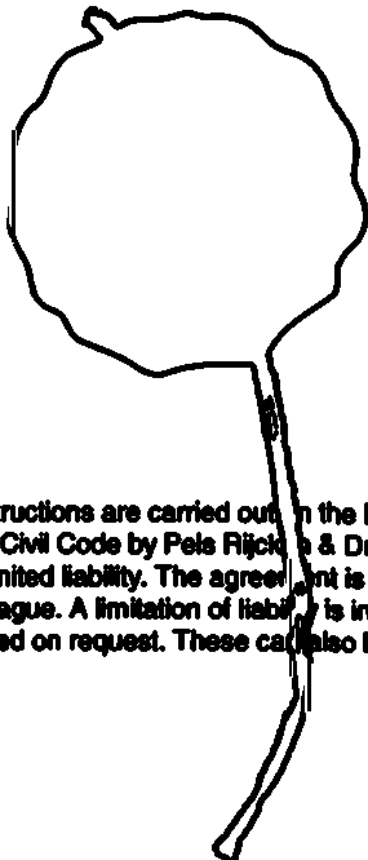
.....

153

Seen by me, mr. Robbert Alexander Gallas, civil-law notary practising in The Hague,
for the authentication of the signature on the attached document of:

- Mr Hendrikus Adrianus Antonius van der Voort, born on the eighteenth of
September nineteenhundred forty-three in Schijndel, The Netherlands, residing
at Veghel, The Netherlands, holder of a Dutch driver's licence, number
72160738

The Hague, the twenty-ninth day of December twothousandfour.



All instructions are carried out on the basis of an agreement as meant in Section 400 of Book 7 of the Dutch Civil Code by Pels Rijcken & Droogelever Fortuijn, a partnership consisting of private companies with limited liability. The agreement is subject to terms of business registered with the District Court at The Hague. A limitation of liability is included in these terms of business. The terms of business will be provided on request. These can also be accessed at www.prdi.nl.

A P O S T I L L E

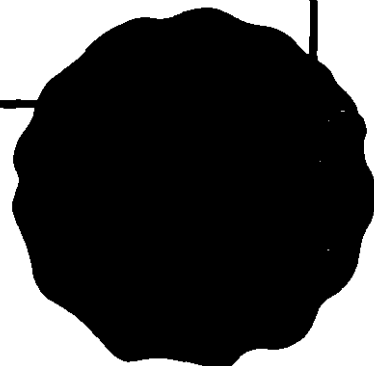
(Convencion de La Haya du 5 octobre 1961)

1. Pais: Países Bajos
- El presente documento público
2. ha sido firmado por Mr. R.A. Gallas
3. Quien actúa en calidad de notario en 's-Gravenhage
4. y está revestido del sello/timbre de el susodicho notario

Certificado

5. La Haya 6. el día 30 december 2004
7. por El secretario Judicial de Tribunal del Distrito
8. bajo el número: 2004-8015-1
9. Sello/timbre: 10. Firma:

E.M. Altana



TRADUCCIÓN OFICIAL 031/2005 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES DE NIJS, H, HENRIK, VAN DER VOORT, H.A.A., HENDRIKUS ADRIANUS ANTONIUS, Y LEYSEN, D. DIRK, TODOS DOMICILIADOS EN N.V. ORGANON P.O. BOX 20, 5340 BH OSS, PAÍSES BAJOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION, INYECCION CONTRACEPTIVA AUTO-ADMINISTRADA DE SOLUCION ACEITOSA DECLARAMOS POR EL PRESENTE QUE CEDEMOS DICHA INVENCION A AKZO NOBEL N.V. EMPRESA ORGANIZADA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO), DOMICILIADA EN VELPERWEG 76, 6824 BM ARNHEM, PAÍSES BAJOS, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY 13 DE NOVIEMBRE DE 2004 EN VEGHEL, PAÍSES BAJOS.

FIRMA ILEGIBLE. NOMBRE: VAN DER VOORT, H.A.A, HENDRIKUS ADRIANUS ANTONIUS.

VISTO POR MÍ, ROBBERT ALEXANDER GALLAS, NOTARIO DE LEY CIVIL PRACTICANTE EN LA HAYA, PARA LA AUTENTICACION DE LA FIRMA QUE APARECE EN EL DOCUMENTO ADJUNTO CORRESPONDIENTE A HENDRIKUS ADRIANUS ANTONIUS VAN DER VOORT, NACIDO EL DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y TRES EN SCHIJNDEL, PAÍSES BAJOS, PORTADOR DE UNA LICENCIA DE CONDUCCION HOLANDESA, NÚMERO 72160738, LA HAYA, VEINTINUEVE DE DICIEMBRE DE 2004.

FIRMADO: R. A. GALLAS, NOTARIO DE LA HAYA

FIRMA ILEGIBLE

Todas las instrucciones se cumplen con base en un convenio de acuerdo con la Sección 400 del Libro 7 del Código Civil holandés por Pels Ricken & Droogleever Fortuijn, una sociedad formada por empresas privadas de responsabilidad limitada. El convenio está sujeto a condiciones de negocios registradas ante la Corte de Distrito de La Haya. Una limitación de responsabilidad se incluye en estas condiciones de negocios. Los términos y condiciones del negocio se suministrarán si así se solicita. También se las puede consultar en www.prd.f.nl.

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: PAISES BAJOS

Este documento público

2. ha sido firmado por R. A. GALLAS

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO de LA Haya

4. lleva el sello del NOTARIO PÚBLICO arriba anotado

CERTIFICADO

5. en La Haya

6. el 30 de diciembre de 2004

7. por el secretario judicial del Tribunal del Distrito

8. Número 2004-5015-1

9. Sello:

10. Firma: (ilegible). E.M. ALTENA

COLO-13996-704-001-1

WPCL002G. ID 6488

Bogotá, 11 de febrero de 2005.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Bogotá - Colombia
Ene. 31 de Febrero de 2005

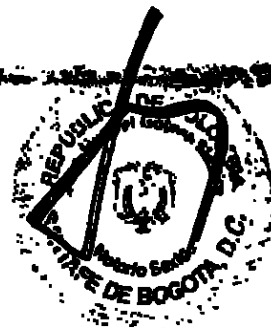
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

32096
Eduardo Gilgado
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 FEB 14 P 2:11

WCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a Nº 7235
BOGOTÁ, C-COLOMBIA

374

2002.733 GO

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (a)

I (we), the undersigned

DE NIJS, H
Henrik

VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSSEN, D.
Dirk

domiciliado(s) en

of

All Residing at:

N.V. Organon
P.O. Box 20
5340 BH Oss
The Netherlands

declaro(amos) bajo juramento ser el/los(a) y verdadero(a) inventor(es) de la
invencción:

state) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

SELF-ADMINISTERED CONTRACEPTIVE INJECTION OF OILY SOLUTION

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

- Akzo Nobel N.V.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciliado en

Velperweg 78
6824 BM Arnhem
The Netherlands

domiciled in

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda
habilitada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en
la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby
is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/ Given and signed this _

en/ta

Firma

Signature

DE NIJS, H
Henrik

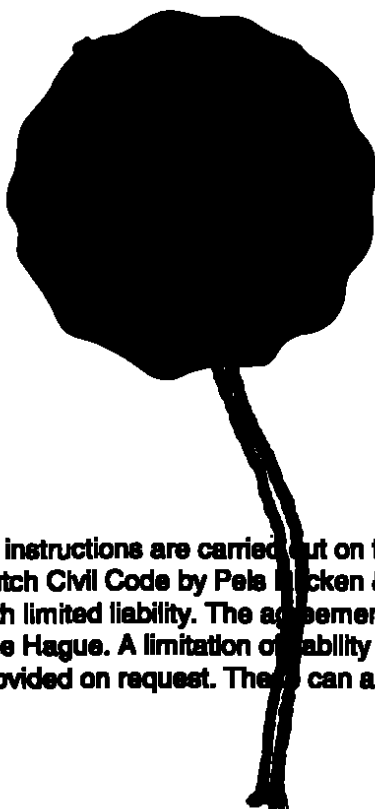
VAN DER VOORT, H.A.A.
Hendrikus Adrianus Antonius

LEYSSEN, D.
Dirk

Seen by me, mr. Robbert Alexander Gallas, civil-law notary practising in The Hague,
for the authentication of the signature on the attached document of:

- Mr Dirk Casimir Maria Leysen, born on the twenty-fifth of March
nineteenhundred fifty-eight in Herentals, residing at Lommel, Belgium, holder
of a Belgium driver's licence, number 061788

The Hague, the twenty-ninth day of December twothousandfour.



All instructions are carried out on the basis of an agreement as meant in Section 400 of Book 7 of the Dutch Civil Code by Pels Rijcken & Droogleevers Fortuijn, a partnership consisting of private companies with limited liability. The agreement is subject to terms of business registered with the District Court at The Hague. A limitation of liability is included in these terms of business. The terms of business will be provided on request. These can also be accessed at www.pdf.nl.

A P O S T I L L E

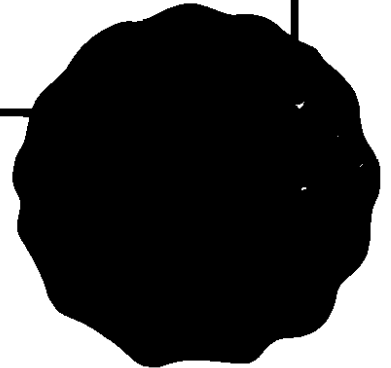
(Convencion de La Haya du 5 octobre 1961)

1. Pais: Países Bajos
2. El presente documento público
3. ha sido firmado por Mr. M.A. Gallas
4. Quien actúa en calidad de notario en 's-Gravenhage
5. y está revestido del sello/timbre de el susodicho notario

Certificado

6. La Haya 6. el día 30 december 2004
7. por El secretario Judicial de Tribunal del Distrito
8. bajo el número: 2004-5015
9. Sello/timbre: 10. Firma:

E.M. Altena



AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de
200 _____ ante mí, Notario Público de _____
compareció(n) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que presenta, y quien(es) tiene(n) capacidad
legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____, 200 _____
before me, a Notary Public of _____
personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that
foregoing document, and who has (have) legal capacity to execute it.

Notario Público / Notary Public _____

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

TRADUCCIÓN OFICIAL 032/2005 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES DE NIJS, H, HENRIK, VAN DER VOORT, H.A.A., HENDRIKUS ADRIANUS ANTONIUS, Y LEYSEN, D. DIRK, TODOS DOMICILIADOS EN N.V. ORGANON P.O. BOX 20, 5340 BH OSS, PAÍSES BAJOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION, INYECCION CONTRACEPTIVA AUTO-ADMINISTRADA DE SOLUCION ACEITOSA DECLARAMOS POR EL PRESENTE QUE CEDEMOS DICHA INVENCION A AKZO NOBEL N.V. EMPRESA ORGANIZADA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO), DOMICILIADA EN VELPERWEG 76, 6824 BM ARNHEM, PAÍSES BAJOS, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

FIRMA ILEGIBLE. NOMBRE: LEYSEN, D. DIRK

VISTO POR MÍ, ROBBERT ALEXANDER GALLAS, NOTARIO DE LEY CIVIL PRACTICANTE EN LA HAYA, PARA LA AUTENTICACION DE LA FIRMA QUE APARECE EN EL DOCUMENTO ADJUNTO CORRESPONDIENTE A

DIRK CASIMIR MARIA LEYSEN, NACIDO EL VEINTICINCO DE MARZO DE MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y OCHO EN HERENTALS, RESIDENTE EN LOMMEL, BÉLGICA, PORTADOR DE UNA LICENCIA DE CONDUCCION BELGA, NÚMERO 061788, LA HAYA, VEINTINUEVE DE DICIEMBRE DE 2004.

FIRMADO: R. A. GALLAS, NOTARIO DE LA HAYA

FIRMA ILEGIBLE

Todas las instrucciones se cumplen con base en un convenio de acuerdo con la Sección 400 del Libro 7 del Código Civil holandés

por Pels Ricken & Droogleever Fortuijn, una sociedad formada por empresas privadas de responsabilidad limitada. El convenio está sujeto a condiciones de negocios registradas ante la Corte de Distrito de La Haya. Una limitación de responsabilidad se incluye en estas condiciones de negocios. Los términos y condiciones del negocio se suministrarán si así se solicita. También se las puede consultar en www.prdf.nl.

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: PAISES BAJOS

Este documento público

2. ha sido firmado por R. A. GALLAS

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO de LA Haya

4. y lleva el sello del SUSODICHO NOTARIO

CERTIFICADO

5. en La Haya

6. el 30 de diciembre de 2004

7. por el secretario judicial del Tribunal del Distrito

8. Número 2004-5015

9. Sello:

10. Firma: (ilegible). E.M. ALTENA

COLO-13996-704-001-1

WPCL002G. ID 6489

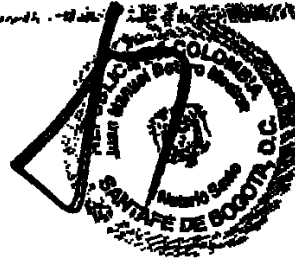
Bogotá, 11 de febrero de 2005.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Nogueira
"TRADUCTOR NOTARIO"
BOGOTÁ - COLOMBIA
Aos 31 de Febrero de 2005

CONO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, MAGO CONSTA QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Edgardo Caceres

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTAFE DE BOGOTA, 14 FEB 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 FEB 14 P 2:10
JCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
32890
Edgardo Caceres
Cuya firma aparece en el
documento desempeña
las funciones indicadas

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-129359
	Solicitud Internacional	PCT/EP03/50192
	Fecha limite de inicio en fase nacional	30/12/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1623
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase

Dado en Bogotá D C,

76 DIC. 2005


CLARA C. DE JAIMES
Jefe División de Nuevas Creaciones. (E)

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia